

УДК 34

## Эволюция института смежных прав и их охраны до середины XX века

**Петухов Николай Сергеевич**

Старший юрисконсульт,  
Страховое публичное акционерное общество «РЕСО-Гарантия»;  
аспирант,  
Российский университет дружбы народов,  
117198, Российская Федерация, Москва, ул. Миклухо-Маклая, 6;  
e-mail: n\_p\_555@mail.ru

### Аннотация

Статья посвящена анализу развития института смежных прав и правовых мер их охраны в первой половине XX века. В статье уточняется определение термина «смежные права», прослеживается история возникновения и объем понятия «смежные права». Автор рассматривает специфику смежных прав по категориям бенефициаров и анализирует становление института смежных прав в XX в. вплоть до Римской конвенции 1961 г. Автор подчеркивает необходимость правовой защиты и охраны смежных прав в современном мире и приходит к выводу о необходимости эффективной и сбалансированной системы защиты авторских и смежных прав и ее дальнейшего усиления, особенно в эпоху новых цифровых технологий в свете признания доступа к информации в качестве основного права человека.

### Для цитирования в научных исследованиях

Петухов Н.С. Эволюция института смежных прав и их охраны до середины XX века // Теории и проблемы политических исследований. 2018. Том 7. № 6А. С. 120-126.

### Ключевые слова

Авторское право, смежные права, история возникновения, эволюция института смежных прав, охрана смежных прав.

## Введение

Содействие творческой деятельности входит в совокупность значимых общественных интересов, поэтому авторскому праву и смежным правам придается все большее значение как в международном правотворчестве, так и в национальном законодательстве разных стран. Исторический опыт показывает, что для сохранения национальной культуры и самобытности недостаточно установить меры по охране прав на результаты интеллектуальной деятельности. Для этого необходима эффективная и сбалансированная система защиты авторских и смежных прав. Без надлежащей правовой защиты издателей национальные рынки наводнили бы произведения иностранных авторов, создав недобросовестную конкуренцию для творчества отечественных деятелей культуры и искусства.

Кроме того, необходимо учитывать, что система авторского права и прав, смежных с авторскими, необходима для участия в международном культурном и экономическом сотрудничестве. Без этого страна может оказаться неспособной привлекать иностранные инвестиции в ряд важных областей и получать доступ к культурным и информационным продуктам и услугам для ускорения своего социального и экономического развития.

## Понятие «смежные права»

Целью смежных прав (или точнее «прав, связанных с авторским правом») является защита законных интересов определенных физических и юридических лиц, усилиями которых авторские произведения становятся доступными для общественности либо производящие объекты, не квалифицируемые как «произведения» в рамках систем авторского права всех стран, но проявляющие при их создании творческие или технические и организационные навыки, достаточные для признания за ними права на собственность по аналогии с авторским правом. Так, в Законе об авторском и смежных правах Республики Македония указано, что произведения, являющиеся результатом деятельности таких лиц и организаций, заслуживают правовой защиты сами по себе, поскольку они «связаны» с авторскими произведениями, охраняемыми авторским правом [LCRR, 2004].

Однако в некоторых национальных законах об авторском и смежных правах законах четко указано, что осуществление смежных прав должно оставаться неизменным и никоим образом не влиять на защиту авторских прав [WIPO, 2016].

Традиционно смежные права предоставлялись трем категориям бенефициаров: исполнителям, производителям фонограмм и организаторам эфирного вещания. Права исполнителей признаются потому, что их творческое вмешательство необходимо для того, чтобы оживить, например, музыкальные, драматические и хореографические произведения и создать кинофильмы, а также потому, что их индивидуальные интерпретации произведений подлежат правовой защите [Fiscor, 2002].

Права производителей фонограмм признаются потому, что для того, чтобы сделать записанный звук доступным для публики в форме коммерческих фонограмм, необходимы их творческие, финансовые и организационные ресурсы, а для принятия мер против несанкционированной деятельности физических и юридических лиц, стремящихся получить доход путем изготовления и распространения несанкционированных копий (пиратство) или в форме несанкционированного вещания или передачи публике своих фонограмм, необходимы

соответствующие юридические ресурсы, обеспечиваемые государством и межгосударственными организациями [WIPO ARS, 2002].

Аналогично права организаторов эфирного вещания признаются благодаря их роли в обеспечении доступности произведений для публики и в силу их обоснованной заинтересованности в государственном контроле и защите вещания и ретрансляции их передач в эфире [WIPO, 2016].

### **Смежные права по категориям бенефициаров**

Права, предоставленные трем категориям бенефициарам смежных прав в национальном законодательстве, являются следующими (хотя не все права могут быть предоставлены в одном и том же законе): *исполнителям* предоставляются права на предотвращение записи, трансляции и передачи публике их живых выступлений без их согласия, а также право на предотвращение воспроизведения записей своих выступлений при определенных обстоятельствах; при этом права на вещание и общение с публикой могут быть предоставлены в форме справедливого вознаграждения, а не права на их предотвращение. В связи с личным характером исполняемых произведений некоторые национальные законы также предоставляют исполнителям моральные права, которые могут быть использованы для предотвращения несанкционированного использования их имени и имиджа или изменения их исполнений в формате, представляющим их в неблагоприятном свете [RIPR, 1998].

*Производителям фонограмм* предоставляются права разрешать или запрещать воспроизведение, импорт и распространение своих фонограмм и их копий, а также право на справедливое вознаграждение за вещание и передачу фонограмм публике.

*Вещательным организациям* предоставляются права разрешать или запрещать ретрансляцию, запись и воспроизведение своих передач в эфире. Согласно некоторым национальным законам, предоставляются дополнительные права: например, в странах Европейского Союза производителям фонограмм и исполнителям предоставляется право проката в отношении фонограмм (а исполнителям – права на аудиовизуальные произведения), в некоторых странах предоставляются права и на кабельные передачи. В соответствии с Соглашением ТРИПС, производители фонограмм (а также любые другие обладатели прав на фонограммы в соответствии с национальным законодательством) получают право на прокат [WIPO 2016].

### **Внимание мировой общественности к смежным правам**

Обсуждение прав артистов-исполнителей на международном уровне началось в 1901 г., когда вопрос признания прав исполнителей-солистов был затронут Международной ассоциацией литераторов и художников на Вевейском конгрессе, но без какого-либо результата. Впоследствии данная организация возвращалась к обсуждению данного вопроса на Веймарском конгрессе в 1903 г., а затем на конгрессах в Копенгагене и Люксембурге, созданных в 1909 и 1910 гг. соответственно, но с тем же результатом [PCRR 2012].

В 1908 году в ходе проведения Берлинской конференции, созванной в целях пересмотра Бернской конвенции, правительство Великобритании предложило признать на международном уровне охрану интересов производителей фонограмм, однако без каких-либо успехов, поскольку Конференция пришла к выводу, что «этот вопрос находится на стыке таких областей,

как промышленная собственность и авторское право, и есть основания считать, что в основном он относится к первой области» [там же].

В 1926 г. в Париже прошел второй конгресс Международного союза музыкантов-исполнителей, на котором было принято решение о «целесообразности передачи этого вопроса Международному бюро труда для его изучения и подготовки решения, которое будет рекомендовано всем правительствам» [Caldwell, 1930].

5 и 6 июня 1948 году в Брюсселе прошла Конференция, ходе которой пересматривалась Бернская конвенция по охране литературных и художественных произведений от 9 сентября 1886 г. Предложение включить в Бернскую конвенцию положения о правах артистов-исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций при помощи авторского права, было вновь отклонено, но на этот раз по причине разногласий между членами Бернского Союза, многие из которых имели противоположные точки зрения на проблему [WIPO, 1978].

6 сентября 1952 г. в Женеве была принята Всемирная конвенция об авторском праве. В связи с тем, что данная Конвенция находилась в компетенции ЮНЕСКО, а Конвенция по смежным правам могла повлиять на эту Конвенцию, ЮНЕСКО было принято решение вместе с Международным бюро труда и Международным бюро труда Бернского союза принять участие в подготовке правового акта, регулирующего смежные права [UCC 1952].

### **Римская конвенция 1961 г.**

Первым организованным международным ответом на необходимость правовой защиты трех категорий бенефициаров смежных прав стало заключение в 1961 г. Римской конвенции, или «Международной конвенции об охране прав исполнителей, производителей фонограмм. и организаторов эфирного вещания». В отличие от большинства международных конвенций, следовавших за национальным законодательством и предназначенных для объединения существующих национальных законов, Римская конвенция была попыткой установить международные правила в *новой практически лакунарной области*, где существовало еще мало национальных законов.

Это означало, что большинству государств, прежде чем присоединиться, к Римской конвенции, пришлось разрабатывать и принимать национальные законы. Со времени принятия Конвенции в 1961 г. большое число государств приняло законы по вопросам, связанным с Конвенцией, и ряд других стран рассматривает принятие аналогичных законов. При этом национальные законы многих государств уже превышают минимальные уровни защиты, установленные Конвенцией, и, хотя все более широкое распространение получает мнение, что международное законодательство устарело и нуждается в пересмотре или замене новым сводом международных норм в области смежных прав, Римская конвенция остается международным эталоном защиты в этой области: так, Европейский Союз потребовал, чтобы все государства-члены ЕС присоединились к Конвенции, и это послужило основанием для включения положений о правах исполнителей, производителей фонограмм и организаций эфирного вещания в Соглашение ТРИПС (The Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights) [Summary 1961].

Как и в отношении авторского права, Римская конвенция и национальные законы содержат ограничения на смежные права: так, например, разрешается использование записей и фонограмм в частном порядке, использование коротких выдержек в связи с освещением

текущих событий и использование защищенных исполнительских записей, фонограмм и трансляций для целей преподавания или научных исследований. В некоторых странах допускаются те же ограничения в отношении смежных прав, что и предусмотренные законами их стран в связи с защитой авторских прав, включая возможность выдачи недобровольных лицензий [там же].

В соответствии с Римской конвенцией, продолжительность защиты смежных прав составляет 20 лет с конца года, в который (1) была произведена запись (в случае фонограмм и исполнений, включенных в фонограммы); (2) исполнение имело место (в отношении исполнений, не включенных в фонограммы); или (3) состоялась трансляция (в отношении трансляций). В Соглашении ТРИПС права исполнителей и производителей фонограмм должны быть защищены в течение 50 лет с даты исполнения или записи, а права организаций эфирного вещания – в течение 20 лет с даты передачи. При этом многие национальные законы, защищающие смежные права, предоставляют более длительные сроки [EU Copyright Law, 2014, 251].

В контексте охраны смежных прав в 1967 г. была создана Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) как особая структура ООН. Обе организации, ВОИС и ЮНЕСКО сотрудничают и вносят свой вклад в улучшение защиты авторских прав, совместно управляя рядом конвенций, связанных с авторским правом. Тем не менее, передел их задач был установлен: ВОИС в основном занималась нормативными действиями; в то время как ЮНЕСКО уделяет основное внимание преподаванию авторских прав, повышению осведомленности, обеспечению соблюдения авторских прав и искоренению пиратства [Summary, 1967].

## Заключение

Область смежных прав нуждается в усиленной защите. Благодаря усилиям неправительственных организаций, в т. ч. ООН и ЮНЕСКО, смежные права приобрели на международном уровне статус, который уже ничто не в силах пошатнуть. Необходимо двигаться дальше и разрабатывать национальные правовые режимы для усиления института смежных прав. В настоящее время особое внимание следует уделить установлению новых правовых норм по защите и охране смежных прав в эпоху цифровых технологий, в свете признания доступа к информации в качестве основного права человека.

## Библиография

1. Caldwell L.G. The Broadcasting of Copyrighted Works // Journal of Air Law and Commerce. 1930. Volume 1. Issue 4. Article 20. P. 584-598.
2. EU Copyright Law: A Commentary. Edward Elgar Publishing, 2014. P. 251.
3. Fiscor M. Collective Management of Copyright and Related Rights. Geneva, 2002.
4. IPCRR 2012 – International Protection of Copyright and Related Rights. Document prepared by the International Bureau of WIPO. 2012. URL: [https://www.wipo.int/export/sites/www/copyright/en/activities/pdf/international\\_protection.pdf](https://www.wipo.int/export/sites/www/copyright/en/activities/pdf/international_protection.pdf)
5. LCRR 2004 – The Law on Copyright and Related Rights. Official Gazette of Serbia and Montenegro, No. 61, 24.12.2004. Entered into force 1 January 2005.
6. RIPIP 1998 – Roundtable on intellectual property and indigenous peoples. Basic notions of copyright and neighboring rights. Geneva, 1998.
7. Summary 1961 – Summary of the Rome Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. 1961. URL: [https://www.wipo.int/treaties/en/ip/rome/summary\\_rome.html](https://www.wipo.int/treaties/en/ip/rome/summary_rome.html)
8. Summary 1967 – Summary of the Convention Establishing the World Intellectual Property Organization (WIPO Convention). 1967. URL: [https://www.wipo.int/treaties/en/convention/summary\\_wipo\\_convention.html](https://www.wipo.int/treaties/en/convention/summary_wipo_convention.html)

9. UCC 1952 – Universal Copyright Convention, with Appendix Declaration and Resolution concerning Article XI. 1952. URL: [http://portal.unesco.org/en/ev.phpurl\\_id=15381&url\\_do=do\\_topic&url\\_section=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.phpurl_id=15381&url_do=do_topic&url_section=201.html)
10. WIPO 1978 – Guide to the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (Paris Act, 1971). Geneva, 1978.
11. WIPO 2016 – Understanding Copyright and Related Rights. Geneva, 2016.
12. WIPO ARS 2002 – WIPO Asian Regional Symposium on the Importance of the Intellectual Property System for High-Tech Industries. Guangzhou, 2002.

## **The evolution of the institution of related rights and their protection until the mid-20<sup>th</sup> century**

**Nikolai S. Petukhov**

Senior Legal Advisor,  
Insurance Public Joint Stock Company “RESO-Garantia”;  
Postgraduate,  
Peoples' Friendship University of Russia,  
117198, 6, Miklukho-Maklaya st., Moscow, Russian Federation;  
e-mail: n\_p\_555@mail.ru

### **Abstract**

The article analyzes the development of the institution of related rights and legal measures for their protection in the 1<sup>st</sup> half of the 20<sup>th</sup> century. The article clarifies the definition of the term related rights and traces the history of the origin and scope of the concept of neighboring rights. The author examines the specifics of related rights by categories of beneficiaries and analyzes the formation of the institution of related rights in the 20<sup>th</sup> century up to the Rome Convention of 1961. The author emphasizes the need for legal protection of related rights and highlights the need for an effective and balanced system of protection of related rights and its further strengthening, especially in the era of new digital technologies in the light of the recognition of access to information as a fundamental human right. The area of related rights needs enhanced protection. Thanks to the efforts of non-governmental organizations, including the UN and UNESCO, related rights at the international level have acquired a status that nothing can shake. It is necessary to move on and develop national legal regimes to strengthen the institution of neighboring rights. Currently, special attention should be paid to the establishment of new legal norms for the protection and protection of related rights in the digital age, in light of the recognition of access to information as a basic human right.

### **For citation**

Petukhov N.S. (2018) Evolyutsiya instituta smezhnykh prav i ikh okhrany do serediny XX veka [The evolution of the institution of related rights and their protection until the mid-20th century]. *Teorii i problemy politicheskikh issledovaniy* [Theories and Problems of Political Studies], 7 (6A), pp. 120-126.

### **Keywords**

Related rights, history of the term, evolution of the related rights institute, protection and defense of related rights, law.

## References

1. Caldwell L.G. (1930) The Broadcasting of Copyrighted Works. *Journal of Air Law and Commerce*, 1, 4, 20, pp. 584-598.
2. (2014) *EU Copyright Law: A Commentary*. Edward Elgar Publishing.
3. Fiscor M. (2002) *Collective Management of Copyright and Related Rights*. Geneva.
4. *IPCRR 2012 – International Protection of Copyright and Related Rights. Document prepared by the International Bureau of WIPO*. Available at: [https://www.wipo.int/export/sites/www/copyright/en/activities/pdf/international\\_protection.pdf](https://www.wipo.int/export/sites/www/copyright/en/activities/pdf/international_protection.pdf) [Accessed 11/11/2018]
5. *LCRR 2004 – The Law on Copyright and Related Rights. Official Gazette of Serbia and Montenegro, No. 61, 24.12.2004. Entered into force 1 January 2005*.
6. (1998) *RIPIP 1998 – Roundtable on intellectual property and indigenous peoples. Basic notions of copyright and neighboring rights*. Geneva.
7. *Summary 1961 – Summary of the Rome Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations*. Available at: [https://www.wipo.int/treaties/en/ip/rome/summary\\_rome.html](https://www.wipo.int/treaties/en/ip/rome/summary_rome.html) [Accessed 11/11/2018]
8. *Summary 1967 – Summary of the Convention Establishing the World Intellectual Property Organization (WIPO Convention)*. Available at: [https://www.wipo.int/treaties/en/convention/summary\\_wipo\\_convention.html](https://www.wipo.int/treaties/en/convention/summary_wipo_convention.html) [Accessed 11/11/2018]
9. *UCC 1952 – Universal Copyright Convention, with Appendix Declaration and Resolution concerning Article XI*. Available at: [http://portal.unesco.org/en/ev.phpurl\\_id=15381&url\\_do=do\\_topic&url\\_section=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.phpurl_id=15381&url_do=do_topic&url_section=201.html) [Accessed 11/11/2018]
10. (1978) *WIPO 1978 – Guide to the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (Paris Act, 1971)*. Geneva.
11. (2016) *WIPO 2016 – Understanding Copyright and Related Rights*. Geneva.
12. (2002) *WIPO ARS 2002 – WIPO Asian Regional Symposium on the Importance of the Intellectual Property System for High-Tech Industries*. Guangzhou.